



Brüssel, den 24. November 2025  
(OR. en)

15794/25  
ADD 1

---

Interinstitutionelles Dossier:  
2025/0847(COD)

---

COPS 615	CYBER 342
POLMIL 374	POLMAR 73
TRANS 576	HYBRID 152
MAR 164	CFSP/PESC 1696
AVIATION 166	CSDP/PSDC 721
INDEF 159	PESCO 24
EUMC 418	ENER 613
PROCIV 160	JAI 1753
IND 535	CODEC 1896
MAP 135	

**VORSCHLAG**

---

Absender: Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 20. November 2025

Empfänger: Frau Thérèse BLANCHET, Generalsekretärin des Rates der Europäischen Union

---

Nr. Komm.dok.: COM(2025) 847 annex

Betr.: ANHÄNGE der VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARALEMTS UND DES RATES zur Schaffung eines Rahmens für Maßnahmen zur Erleichterung des Transports von militärischer Ausrüstung, militärischen Gütern und militärischem Personal innerhalb der Union

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2025) 847 final - ANNEXES 1 to 2.

---

Anl.: COM(2025) 847 final - ANNEXES 1 to 2



EUROPÄISCHE  
KOMMISSION

Brüssel, den 19.11.2025  
COM(2025) 847 final

ANNEXES 1 to 2

**ANHÄNGE**

**der**

**VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARALEMTS UND DES RATES**

**zur Schaffung eines Rahmens für Maßnahmen zur Erleichterung des Transports von  
militärischer Ausrüstung, militärischen Gütern und militärischem Personal innerhalb  
der Union**

{SWD(2025) 847 final}

**DE**

**DE**

## **Anhang I**

### **Liste der Arten militärischer Transportoperationen, die von dauerhaften Genehmigungen für militärische Transporte erfasst sind**

1. Militärische Transportoperationen auf der Straße, der Schiene oder auf Binnenwasserstraßen mit folgenden Merkmalen:
  - a) Sie bestehen aus bis zu 10 Fahrzeugen, 10 Binnenschiffen oder einem Zug;
  - b) sie umfassen Personal mit staatlich bereitgestellter individueller Bewaffnung sowie die für diese Bewaffnung erforderliche Munition;
  - c) sie decken den Transport gefährlicher Güter gemäß Artikel 12 ab;
  - d) sie decken den Straßentransport von Sonderfracht gemäß Artikel 13 ab;
  - e) sie umfassen Unterstützung durch den Gastgeberstaat;
  - f) sie umfassen Personal, das mit Sicherheitsaufgaben betraut ist;
  - g) sie umfassen den Transport nicht personenbezogen zugewiesener Bewaffnung, die keinem Personal zugeordnet ist;
  - h) sie umfassen den Transport von Waffensystemen.
2. Militärische Transportoperationen auf dem Seeweg, die Folgendes umfassen:
  - a) militärische Transporte in das bzw. durch das Küstenmeer unter ausschließlicher Nutzung navigatorischer Sensoren ohne den Einsatz von Untereinheiten, einschließlich der navigatorischen Ausbildung;
  - b) Übungen oder operative Missionen, sofern sie vom annehmenden Mitgliedstaat vorab genehmigt wurden;
  - c) militärische Transporte gefährlicher Güter gemäß Artikel 12.
3. Militärische Transportoperationen auf dem Luftweg, die Folgendes umfassen:
  - a) militärische Transporte unbewaffneter, bemannter Plattformen (beispielsweise für Transport, Luftbetankung, Übungsplatzaktivitäten sowie Luftkampfausbildung) unter folgenden Bedingungen:
    - i) inerte Munition und Übungsmunition darf an der Plattform angebracht sein, sofern kein Antrieb und/oder kein Gefechtskopf installiert ist (z. B. ein inertes Luft-Luft-Übungsflugkörpermodell);
    - ii) Düppel- und Täuschkörperkartuschen (Chaff/Flares) dürfen an der Plattform installiert sein (die Verwendung unterliegt den Vorschriften des betroffenen Staats);
  - b) militärische Transporte gefährlicher Güter gemäß Artikel 12.

## Anhang II

### Formblatt A: Formblatt zur Beantragung/Erteilung einer dauerhaften Genehmigung für militärische Transporte

<b>Dauerhafte diplomatische Genehmigung, beantragt von (Mitgliedstaat)</b>										
<b>Ersuchende Behörde</b>										
<b>Nationaler Koordinator des ersuchenden Mitgliedstaats:</b>  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"></div> <div style="width: 45%;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Name</td> <td style="width: 85%;"></td> </tr> <tr> <td>Telefon</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Mobil</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E-Mail-Adresse</td> <td></td> </tr> </table> </div> </div>			Name		Telefon		Mobil		E-Mail-Adresse	
Name										
Telefon										
Mobil										
E-Mail-Adresse										
<b>Verkehrsträger</b> (Straße/Schiene/Binnenwasserstraßen/Luft/See/mehrere Verkehrsträger – bitte angeben):										
<b>Allgemeine Bemerkungen</b>										
<b>A. Größenbegrenzungen</b>										
Höchstzahl der Fahrzeuge, die im Rahmen dieser ständigen Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen auf der Straße zugelassen sind	Fahrzeuge:									
Höchstzahl der Züge, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen zugelassen sind	Züge:									
Höchstzahl der Binnenschiffe, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen auf Binnenwasserstraßen oder auf See zugelassen sind	Schiffe:									
Höchstzahl der Seeschiffe, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen über Binnenwasserstraßen oder auf See zugelassen sind	Schiffe:									
Höchstzahl der Luftfahrzeuge, die im Rahmen dieser dauerhaften Genehmigung bei einzelnen militärischen Transportoperationen auf Binnenwasserstraßen oder auf See zugelassen sind	Luftfahrzeuge:									
<b>B. Besondere Vorschriften für militärische Transportoperationen auf dem Seeweg</b>										
<b>Sachverhalt</b>	JA /	<b>Anmerkungen</b>								

	<b>NEIN</b>	
Militärische Seetransportoperation, durchgeführt mit staatlichen Schiffen des ersuchenden Mitgliedstaats		
Militärische Seetransportoperation, durchgeführt mit zivilen registrierten Schiffen, sofern diese ausschließlich für militärische Zwecke des ersuchenden Mitgliedstaats eingesetzt werden		
Militärische Seetransportoperation, durchgeführt mit Schiffen, die ausschließlich bemannt sind durch: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staatsangehörige des Flaggenstaats der Schiffe</li> <li>• Staatsangehörige des ersuchenden Mitgliedstaats</li> <li>• EU-Staatsangehörige</li> </ul>		
Militärische Seetransportoperationen unter Einschluss nuklearbetriebener Schiffe		
Militärische Seetransportoperationen, durchgeführt mit unbemannten Schiffen		
<b>Genehmigung durch den annehmenden Mitgliedstaat</b>		
<b>Genehmigungsstatus</b>		
<b>Referenzen/Untergenehmigungen</b>		
<b>Nationaler Koordinator des annehmenden Mitgliedstaats</b>	Name	
	Telefon	
	Mobil	
	E-Mail-Adresse	
<b>Anmerkungen</b>		

**Formblatt B – Formblatt zur Anzeige einer militärischen Transportgenehmigung im Rahmen einer dauerhaften Genehmigung für militärische Transporte oder zur Beantragung/Erteilung/Änderung einer Ad-hoc-Genehmigung für militärische Transporte**

Ersuchender Mitgliedstaat			
Ersuchende Behörde			
Nationaler Koordinator des ersuchenden Mitgliedstaats	Name		
	Telefon		
	Mobil		
	E-Mail-Adresse		
Transport durchgeführt von (Streitkräfte/ziviler Auftragnehmer im Auftrag der Streitkräfte – gegebenenfalls Firmenname angeben)			
Annehmende(r) Mitgliedstaat(en) (in der Reihenfolge der Strecke vom Abgangspunkt bis zum Bestimmungsort)			
Art des Ersuchens	<input type="checkbox"/> Anzeige (Referenz der dauerhaften Genehmigung angeben) <input type="checkbox"/> Ad-hoc-Antrag auf militärische Verlegung <input type="checkbox"/> Änderungsantrag		
Verkehrsträger (Mehrfachauswahl möglich)	<input type="checkbox"/> Straße <input type="checkbox"/> Schiene <input type="checkbox"/> Binnenwasserstraßen <input type="checkbox"/> Luft <input type="checkbox"/> See		
Allgemeine Bemerkungen			
<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN</b>			
Verlegungsidentifikationsnummer (MIN)			
Rufzeichen			
<b>STRECKENINFORMATIONEN (für jeden annehmenden Mitgliedstaat)</b>			
Durchquerter annehmender Mitgliedstaat (1)	Ausgangspunkt und Endbestimmungsort		
	Geplantes Datum und		

	geplante Uhrzeit des Eintritts	
	Eintrittsort	
	Geplantes Datum und geplante Uhrzeit des Austritts	
	Austrittsort	
	Streckenbeschreibung	
Durchquerter annehmender Mitgliedstaat (2)	Ausgangspunkt und Endbestimmungsort	
	Geplantes Datum und geplante Uhrzeit des Eintritts	
	Eintrittsort	
	Geplantes Datum und geplante Uhrzeit des Austritts	
	Austrittsort	
	Streckenbeschreibung	
<b>INFORMATIONEN ZU PERSONAL UND MILITÄRISCHER TRANSPORTOPERATION</b>		
Gesamtzahl des Personals		
Kontaktinformationen der eingesetzten Einheit/des Konvois/der Flotte (Name, Mobiltelefon)		
Begleitschutz beantragt		
Unterstützung durch den Gastgeberstaat beantragt (bitte angeben)		
Verkehrsregelungen beantragt (einschließlich Sicherheitsmaßnahmen) (Ja/Nein – bitte angeben)		
<b>FÜR DEN STRASSENVERKEHR</b>		
Gesamtzahl der Fahrzeuge		
Größte Abmessungen des größten Fahrzeugs im Konvoi (Gewicht (kg), Breite (cm), Höhe (cm), Länge (cm))		

<b>FÜR DEN SCHIENENTRANSPORT</b>	
[Gesamtlänge des Zugs]	
<b>FÜR DEN BINNENSCHIFFSVERKEHR</b>	
Gesamtzahl der Schiffe	
<b>FÜR DEN SEEVERKEHR</b>	
Anzahl der Schiffe (einschließlich Name und Wimpelnummer)	
Schiffstyp	
Tiefgang/Verdrängung	
Länge/Breite in Metern und Antrieb	
Untereinheiten	
Frequenzen	
Kommandierender Offizier (Dienstgrad, Name, Dienstalter)	
Eingeschiffter höherer Offizier (Dienstgrad, Name)	
ISTAR- und EW-Ausrüstung (Typ, beabsichtigte Nutzung, Ort und Zeitraum des Einsatzes)	
<b>FÜR DEN LUFTTRANSPORT</b>	
Anzahl und Typ der Luftfahrzeuge	
Bewaffnung (Art, Anzahl, Gesamtmasse)	
ISTAR- und EW-Ausrüstung (Typ, beabsichtigte Nutzung, Ort und Zeitraum des Einsatzes)	
VIP (Titel/Dienstgrad, Name)	
<b>LISTE DER GEFÄHRLICHEN GÜTER (SOFERN ZUTREFFEND)</b>	
Konform mit	<input type="checkbox"/> ADR <input type="checkbox"/> ADN <input type="checkbox"/> RID <input type="checkbox"/> IMDG-Code <input type="checkbox"/> ICAO-TI/IATA-DGR <input type="checkbox"/> NATO AMovP-6 SRDs 2, 3 und 5 (einschließlich der)

	<p>geltenden nationalen Abweichungen)</p> <p><input type="checkbox"/> Nationalen Rechtsvorschriften von [ersuchender Mitgliedstaat]</p>
Gesamtnettomenge der Klasse 1 (falls zutreffend)	
Gefechtsmäßig beladene taktische Fahrzeuge (falls ja, Anzahl und kurze Beschreibung)	
Explosivstoffe (Klasse 1) mit Ausnahme der Klasse 1.4S, für die Sicherheitsmaßnahmen erforderlich sind, z. B. während einer nächtlichen Ruhepause (bereitgestellt durch den annehmenden Mitgliedstaat)	
Für jede Kategorie von Gegenständen gesondert anzugeben	
Kategorie der Gegenstände	UN-Kennnummer
	Ordnungsgemäße Versandbezeichnung
	Klasse oder Klassifizierungscode (gegebenenfalls)
	Verpackungsgruppe (sofern zutreffend)
	Gesamtmenge (Volumen, Bruttonmasse oder Nettomasse (kg), je nach Fall)
	Anzahl und Art der Versandstücke (sofern zutreffend)
	Nettomenge je Versandstück
	NEQ (Klasse 1) (je Versandstück (kg))
	Gesamt-NEQ (Klasse 1) (kg)

	Verpackungsanweisungen	
	Tunnelbeschränkungscode (für den Straßenverkehr)	
	Anmerkungen	

**SONDERFRACHT (SOFERN ZUTREFFEND)**

**FÜR DEN STRAßEN- UND SCHIENENTRANSPORT**

Für jedes Fahrzeug/jede Transporteinheit, das/die Sonderfracht befördert

Fahrzeugklasse/-typ	Kennzeichen	
	Beschreibung (einschließlich Bezeichnung und Art der Ladung)	
	Fahrzeugabmessungen (Länge (cm), Breite (cm), Höhe (cm), Überstand (cm), Gewicht (kg)): unbeladen	
	Ladegewicht und Abmessungen (t; cm)	
	Fahrzeugabmessungen (Länge (cm), Breite (cm), Höhe (cm), Überstand (cm), Gewicht (kg)): beladen	
	Achslast (t pro Achse)	
	Achsabstand (cm)	
	Wenderadius (cm)	

**Bewertung kritischer Infrastrukturen**

Brücken (ja/nein – bitte angeben)	
Tunnel (ja/nein – bitte angeben)	
Oberleitungen (ja/nein)	

– bitte angeben)		
Sonstige Hindernisse (ja/nein – bitte angeben)		
Technische Unterstützung erforderlich (ja/nein – bitte angeben)		
<b>NUR FÜR DEN SCHIENENTRANSPORT</b>		
Datum des Ad-hoc-Antrags gemäß Artikel 48 der Richtlinie 2012/34/EU		
Referenznummer des Ad- hoc-Antrags auf Zuweisung eines Zugtrassenpfads		
Von dem/den Infrastrukturbetreiber(n) gemäß Artikel 23 der Richtlinie (EU) 2016/797 bereitzustellende Informationen (Ja/Nein)		
Prüfungen der technischen Kompatibilität des Fahrzeugs mit dem Netz gemäß Artikel 23 der Richtlinie (EU) 2016/797 (Ja/Nein)		
Sind alle Fahrzeuge dieses Transports für den gesamten Einsatzbereich zugelassen?		
<b>Genehmigung durch den annehmenden Mitgliedstaat</b>		
<b>Genehmigungsstatus</b>		
<b>Referenzen/Untergenehmigung en</b>		
<b>Nationaler Koordinator des annehmenden Mitgliedstaats</b>	Name	
	Telefon	
	Mobil	
	E-Mail- Adresse	
<b>Anmerkungen</b>		